



*Thinking of you*  
**Electrolux**



.....  
**CZ KLIMATIZAČNÍ ZAŘÍZENÍ    NÁVOD K POUŽITÍ**

**2**



## OBSAH

1. BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE.....	3
2. POPIS JEDNOTKY.....	8
3. DODÁVANÉ PŘÍSLUŠENSTVÍ.....	8
4. POKYNY K INSTALACI.....	9
5. FUNKCE KLIMATIZAČNÍHO ZAŘÍZENÍ.....	12
6. PROVOZNÍ POKYNY.....	13
7. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA.....	15
8. NEŽ ZAVOLÁTE OPRAVÁŘE.....	16
9. POZNÁMKY K OCHRANĚ ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ.....	17

## MYSLÍME NA VÁS

Děkujeme, že jste si zakoupili spotřebič značky Electrolux. Vybrali jste si produkt, se kterým jsou spjaty desítky let profesionálních zkušeností a inovací. Tento důmyslný a stylový spotřebič byl navržen s ohledem na jeho uživatele. Kdykoliv jej proto používáte, můžete se spolehnout, že dosáhnete skvělých výsledků. Vítá Vás Electrolux.

**Navštivte naše stránky, jestliže potřebujete:**



Rady ohledně používání, brožury, poradce při potížích, servisní informace:  
**[www.electrolux.com](http://www.electrolux.com)**



Zaregistrovat svůj spotřebič, abyste získali lepší servis:  
**[www.electrolux.com/productregistration](http://www.electrolux.com/productregistration)**



Nakoupit příslušenství, spotřební materiál a originální náhradní díly pro váš spotřebič:  
**[www.electrolux.com/shop](http://www.electrolux.com/shop)**

## PÉČE O ZÁKAZNÍKY A SERVIS

Doporučujeme používat originální náhradní díly.

Při kontaktu se servisním střediskem se ujistěte, že máte k dispozici následující údaje. Tyto informace jsou uvedeny na typovém štítku. Model, výrobní číslo (PNC), sériové číslo



Upozornění / Důležité bezpečnostní informace.




Všeobecné informace a rady.



Informace týkající se životního prostředí.


Změny vyhrazeny.

# 1. BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE


 **VAROVÁNÍ!** Tento spotřebič nesmějí používat osoby (včetně dětí) se sníženými tělesnými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo osoby bez patřičných zkušeností a znalostí, pokud tak nečiní pod dohledem nebo vedením osoby odpovědné za jejich bezpečnost.


 **VAROVÁNÍ!** Na malé děti je třeba dohlédnout, aby si se spotřebičem nehrály.


Tato příručka vysvětluje řádné používání našeho nového klimatizačního zařízení. Před používáním tohoto produktu si laskavě přečtěte pečlivě tento návod. Tato příručka by měla být uložena na bezpečném místě, aby se do ní dalo snadno nahlédnout.


 **POZOR!** Potřebujete-li opravu nebo údržbu této jednotky, obraťte se na autorizovaného servisního technika.


 **POZOR!** Instalaci této jednotky si nechte provést technikem.


 **POZOR!** Klimatizační zařízení nesmějí používat děti a nemohoucí osoby bez dozoru.

 **POZOR!** Na malé děti je třeba dohlédnout, aby si s klimatizačním zařízením nehrály.

 **POZOR!** Existují místní předpisy týkající se maximálního povoleného hluku vydávaného klimatizačními zařízeními.

 **POZOR!** Napájecí kabel smí v případě potřeby vyměnit pouze autorizovaný pracovník.

 **POZOR!** Instalaci smí provádět jen autorizovaní pracovníci v souladu s platnými elektroinstalačními předpisy (pokud platí). Nesprávné připojení může způsobit přehřátí a požár.


 **POZOR!** Při seřizování vodorovných lamel dávejte pozor, abyste nezachytili prsty o ventilátor


## 1.1 Důležité poznámky

1. Nepoužívejte jednotku bez vzduchového filtru.
2. Nepoužívejte jednotku poblíž zdroje tepla nebo otevřeného ohně.
3. Nevystavujte jednotku přímému slunečnímu záření.
4. Vždy jednotku uchovávejte nebo přepravujte ve svislé poloze.
5. Nezakrývejte spotřebič, pokud je v provozu nebo těsně po něm.
6. Vždy, když je napojená vypouštěcí hadice vodního čerpadla, zajistěte, aby hadice vedla na místo, kde je možné ji účinně vypouštět.
7. Před skladováním jednotky vždy vypusťte kondenzát.


Dodržujte následující pokyny, aby nedošlo ke zranění uživatele nebo jiných osob a škodám na majetku. Nesprávný provoz klimatizace z důvodu nedodržení těchto pokynů může způsobit zranění nebo škodu.


Závažnost je klasifikována podle následujících označení:

 **VAROVÁNÍ!** Tento symbol označuje možnost usmrcení nebo vážného zranění.

 **POZOR!** Tento symbol označuje možnost zranění osob nebo hmotné škody.

Významy symbolů použitých v této příručce jsou vysvětleny níže:

 Tento symbol označuje, abyste toto nikdy nedělali

 Tento symbol označuje, abyste toto vždycky dělali



## VAROVÁNÍ!

<b>upozornění</b>	<b>význam</b>
Zasuňte zástrčku správně do zásuvky	Jinak by mohlo dojít k úrazu elektrickým proudem nebo požáru z důvodu tvorby přebytečného tepla
Neovládejte ani nevypínejte jednotku zapojením nebo odpojením napájecí zástrčky	Mohlo by dojít k úrazu elektrickým proudem nebo požáru z důvodu přehřátí
Nepoškozuje napájecí kabel a nepoužívejte neschválený přívodní kabel	Mohlo by dojít k úrazu elektrickým proudem nebo požáru Poškozený napájecí kabel smí z bezpečnostních důvodů vyměnit pouze výrobce, autorizované servisní centrum nebo osoba s podobnou kvalifikací
Neměňte délku napájecího kabelu, ani do stejné zásuvky nezapojujte další spotřebiče	Mohlo by dojít k úrazu elektrickým proudem nebo požáru z důvodu přehřátí
Nesahejte na jednotku vlhkýma rukama, nepoužívejte ji ve vlhkém prostředí	Mohlo by dojít k úrazu elektrickým proudem
Nesměřujte proud vzduchu přímo na osoby v místnosti	Mohlo by to poškodit vaše zdraví
Vždy zajistěte účinné uzemnění	Nesprávné uzemnění může způsobit úraz elektrickým proudem
Dbejte na to, aby do elektrických částí nenatekla voda	Mohlo by dojít k poruše jednotky nebo úrazu elektrickým proudem
Vždy nainstalujte jistič a vyhrazený elektrický obvod	Při nesprávné instalaci by mohlo dojít k požáru nebo úrazu elektrickým proudem
Pokud si všimnete zvláštních zvuků, pachu nebo kouře vycházejících z jednotky, odpojte ihned napájení	Mohlo by dojít k požáru a úrazu elektrickým proudem
Zásuvku nepoužívejte, je-li poškozená nebo uvolněná	Mohlo by dojít k požáru a úrazu elektrickým proudem
Neotvírejte jednotku během provozu	Mohlo by dojít k požáru a úrazu elektrickým proudem
Nepřibližujte se s palnými zbraněmi	Mohlo by dojít k požáru
Neved'te napájecí kabel v blízkosti topných těles	Mohlo by dojít k požáru a úrazu elektrickým proudem
Nepoužívejte napájecí kabel v blízkosti hořlavých plynů nebo hořlavín jako benzín, benzen, ředidla apod.	Mohlo by dojít k výbuchu nebo požáru
Pokud z jiného spotřebiče unikl plyn, dobře místnost před zapnutím klimatizačního zařízení vyvětrejte	Mohlo by dojít k výbuchu, požáru a popálení
Jednotku nerozebírejte, ani ji neopravujte	Mohlo by dojít k poruše jednotky a úrazu elektrickým proudem

**POZOR!**

<b>upozornění</b>	<b>význam</b>
Jestliže je nutné odstranit vzduchový filtr, nedotýkejte se kovových částí jednotky	Mohli byste se poranit
Klimatizační zařízení nemyjte vodou	Voda by mohla natéct do jednotky a poškodit izolaci. Mohlo by dojít k úrazu elektrickým proudem
Při použití spolu s kamny apod. místnost dobře větrejte.	V místnosti by mohlo být málo kyslíku
Pokud chcete jednotku vyčistit, vypněte ji a vypněte také jistič	Nečistěte jednotku, je-li pod napětím, mohlo by dojít k požáru, úrazu elektrickým proudem a poranění
Domácí zvířata nebo rostliny nedávejte do přímého proudu vzduchu	Přímý proud chladného vzduchu škodí zvířatům i rostlinám
Nepoužívejte klimatizační zařízení k jiným zvláštním účelům	Nepoužívejte ho ke skladování přesných přístrojů, jídla, domácích zvířat, květin a uměleckých děl. Mohlo by dojít k jejich poškození apod.
V případě bouře nebo cyklónu vypněte zařízení a zavřete okno	Při provozu s otevřenými okny může místnost i nábytek zvlhnout
Při vytažování zástrčky ze zásuvky netahejte za kabel	Mohlo by dojít k úrazu elektrickým proudem nebo škodě
Pokud nebudete jednotku po dlouhou dobu používat, vypněte hlavní vypínač	Mohlo by dojít k poruše zařízení nebo požáru
Okolo přívodů vzduchu nebo vnitřních částí odvodu vzduchu nedávejte žádné překážky	Mohlo by dojít k poruše zařízení nebo nehodě
Filtry vždy vkládejte pevně. Filtry čistěte jednou za dva týdny	Provoz bez filtrů může mít za následek poruchu
Nepoužívejte silné čisticí prostředky jako vosk nebo ředidlo – použijte měkký hadřík	Nevhodným čištěním se může změnit barva zařízení nebo poškrábat jeho povrch
Na napájecí kabel nepokládejte těžké předměty a kontrolujte, zda není někde zmáčknutý	Hrozí nebezpečí požáru nebo úrazu elektrickým proudem
Nepijte vodu vypouštěnou z klimatizačního zařízení	Obsahuje nečistoty a mohli byste onemocnět
Při vybalování a instalaci jednotky postupujte opatrně	Ostré okraje mohou způsobit poranění
Jestliže do jednotky nateče voda, vypněte ji, odpojte od zdroje napájení a vypněte jistič. Izolujte napájení vytažením zástrčky a obraťte se na kvalifikovaného servisního technika	Mohlo by dojít k úrazu elektrickým proudem nebo škodě

## 1.2 Na co při používání klimatizačního zařízení nezapomínat



### POZOR!

Upozornění k používání

- Žádnou část tohoto produktu neupravujte.
- Do žádné části jednotky nic nevkládejte.
- Přesvědčte se, že použité elektrické napájení má příslušné napětí. Používejte pouze napájení z elektrické sítě 220–240 V, 50 Hz, 10 A. Použití napájení s nepatřičným napětím může vést k poškození jednotky a možnému požáru.
- Vždy používejte jistič nebo pojistku s příslušnou proudovou charakteristikou. Za žádných okolností místo řádné pojistky nepoužívejte drát, hřebíky či jiné předměty.
- V případě jakéhokoliv neobvyklého jevu týkajícího se klimatizační jednotky (např. pachu spáleniny) ji okamžitě vypněte a odpojte od napájení.

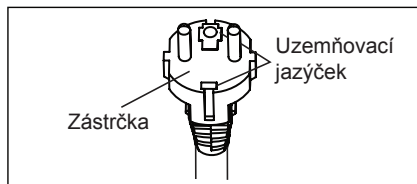


### POZOR!

Varování pro napájecí kabel

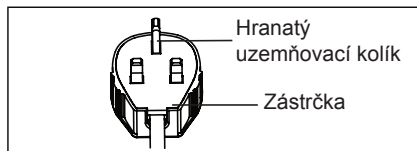
- Tuto zástrčku je nutné zapojovat pouze do patřičné elektrické zásuvky. Nepoužívejte ve spojení s žádnými prodlužovacími kabely.
- Zatlačte zástrčku pevně do zásuvky a přesvědčte se, že není uvolněná.
- Napájecí kabel netahejte, nedeformujte, neupravujte a neponořujte ho do vody. Zatažení nebo špatné používání napájecího kabelu může vést k poškození jednotky a způsobit úraz elektrickým proudem.
- Poškozený napájecí kabel smí z bezpečnostních důvodů vyměnit pouze výrobce, jeho servisní technik nebo osoba s podobnou kvalifikací. Jako náhradu používejte pouze výrobcem stanovený napájecí kabel.

- Tento spotřebič musí být uzemněn. Tento spotřebič je vybaven kabelem s uzemňovacím vodičem. Zástrčka musí být zasunuta do zásuvky, která je řádně nainstalovaná a uzemněná.



(pouze pro Velkou Británii)

- Tento spotřebič je vybaven kabelem, který má uzemněný vodič připojený k uzemněnému kolíku. Zástrčka musí být zasunuta do zásuvky, která je řádně nainstalovaná a uzemněná. Za žádných okolností čtverhranný uzemňovací kolík z této zástrčky neodřezávejte ani jinak neodstraňujte



## 1.3 Upozornění k používání

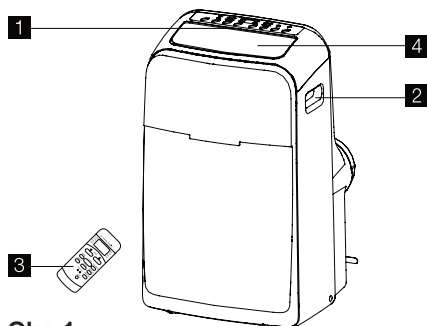
- Při používání pravidelně větrejte místnost, především pokud kromě klimatizačního zařízení používáte plynové spotřebiče.
- Nezapomeňte před prováděním údržby nebo čištění jednotku vypnout a odpojit napájecí kabel.
- Nestříkejte ani nenalévejte vodu přímo do jednotky. Voda může způsobit úraz elektrickým proudem a poškození vybavení.
- Vypouštění by se mělo provádět při jakémkoliv přesunu klimatizačního zařízení (viz strana 14). Jestliže v nádrži zůstane nějaká voda, může se při přesunu vylít.
- Aby se zajistilo řádné vypuštění, nesmí být na vypouštěcí hadici žádné smyčky a nesmí být při odvlhčovacím režimu zvednutá. Jestliže se toto nedodrží, může se vypouštěná voda vylít do místnosti.

- Teplota kolem vypouštěcí hadice nesmí být při používání pod bodem mrazu. Vypouštěná voda může v hadici zamrznout a způsobit přetečení vody v jednotce do místnosti.
- Nezakrývejte odvod odsávaného vzduchu předměty. Chladicí výkon se tak může snížit nebo úplně zrušit.
- Kvůli ochraně proti úrazu elektrickým proudem v souladu s předpisem British Standard and Wiring Rules použijte proudový chránič.
- Vystavení přímému vzduchovému proudění po delší dobu může ohrozit vaše zdraví. Nevystavujte osoby, zvířata ani rostliny po delší dobu přímému vzduchovému proudění.
- Nepoužívejte klimatizační zařízení k jiným než stanoveným účelům (např. uchovávání přesných přístrojů, jídla, domácích zvířat, květin a uměleckých děl). Použití takovým způsobem může váš majetek poškodit.

## 1.4 Poznámky k obsluze

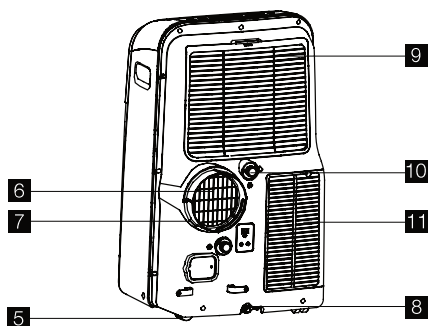
- Před dalším spuštěním nechte kompresor 3 minuty stát. Jestliže klimatizační zařízení vypnete a hned zase zapnete, nechte kompresor tři minuty před dalším spuštěním chlazení odpočívat. V jednotce je elektronické zařízení, které z bezpečnostních důvodů nedovolí kompresor tři minuty zapnout.
- V případě výpadku proudu při používání počkejte 3 minuty před dalším spuštěním jednotky. Po obnovení napájení klimatizační zařízení znovu spusťte. Jestliže bylo napájení vypnuté kratší dobu než tři minuty, počkejte před dalším spuštěním jednotky alespoň tři minuty. Jestliže spustíte klimatizační zařízení za méně než tři minuty, ochranné zařízení v jednotce může způsobit vypnutí kompresoru. Toto ochranné zařízení zabrání chlazení asi na 5 minut. Všechna předchozí nastavení se zruší a jednotka se vrátí ke svým původním nastavením.
- Provoz při nízké teplotě: zamrzá jednotka? K zamrznutí může dojít, pokud je jednotka nastavena na hodnotu blízkou se 18 °C při nízké okolní teplotě, především v noci. Za těchto podmínek může další pokles teploty způsobit zamrznutí. Zamrznutí zabrání nastavení jednotky na vyšší teplotu.
- Režim odvlhčení zvyšuje teplotu v místnosti. Jednotka při režimu odvlhčení vytváří teplo a teplota v místnosti se zvyšuje. Z odvodu odsávaného vzduchu bude foukat teplý vzduch, to je ale normální a neznačí o problémy s jednotkou.
- V režimu chlazení toto klimatizační zařízení fouká teplý vzduch vygenerovaný jednotkou mimo místnost prostřednictvím odtahové hadice. Obdobně se libovolnými vstupy či otvory v místnosti stejného množství vzduchu vyfoukaného ven vrátí zvenčí do místnosti.

## 2. POPIS JEDNOTKY






Obr. 1

- 1** Ovládací panel
- 2** Držadlo pro přenášení  
(na obou stranách)
- 3** Dálkové ovládání
- 4** Vypouštění pokojového vzduchu
- 5** Kolečko



- 6** Odvod odsávaného vzduchu
- 7** Adaptér odtahu A
- 8** Vypouštěcí odvod spodní přihrádky
- 9** Přívod vzduchu
- 10** Odvlhčovací vypouštěcí odvod
- 11** Přívod vzduchu

## 3. DODÁVANÉ PŘÍSLUŠENSTVÍ

SOUČÁSTI	NÁZEV SOUČÁSTI	MNOŽSTVÍ:
<b>1</b> 	Hadice odtahu	1 ks
<b>2</b> 	Jednotka / adaptér odtahu A	1 ks
<b>3</b> 	Nástěnný adaptér (pro trvalou montáž potrubí)	1 ks
<b>4</b> 	Hmoždinka	4 ks
<b>5</b> 	Šroub	4 ks
<b>6</b> 	Dálkové ovládání	1 ks
<b>7</b> 	Baterie	2 ks
<b>8</b> 	Okno / adaptér odtahu B	1 ks
<b>9</b> 	Okenní jezdec	1 sada
<b>10</b> 	Pěnové těsnění	3 ks
<b>11</b> 	1/2" šroub	4 ks
<b>12</b> 	3/4" šroub	2 ks
<b>13</b> 	1/2" šroub s šestihrannou hlavou	2 ks
<b>14</b> 	Bezpečnostní pojistka	1 ks
<b>15</b> 	Skladovací kryt (volitelné u některých modelů)	1 ks

Obr. 2

- Zkontrolujte, jestli se v balení nachází všechno příslušenství a ohledně jeho využití nahlédněte do pokynů k instalaci.

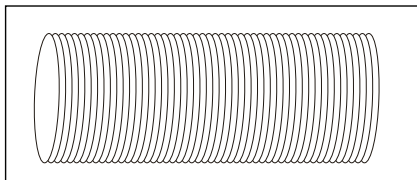


## 4. POKYNY K INSTALACI

### 4.1 Odvod horkého vzduchu z okna

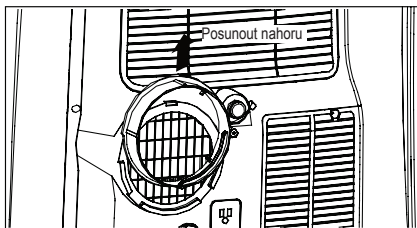
V režimu CHLAZENÍ je nutné spotřebič umístit poblíž okna nebo otvoru, aby bylo možné teplý odsávaný vzduch odvádět ven. Nejprve umístěte jednotku na rovný povrch a přesvědčte se, že je kolem jednotky mezera minimálně 30,5 cm a že se nachází v blízkosti síťové zásuvky zapojené v samostatném okruhu.

1. Vytáhněte z balení hadici. (Obr. 3).



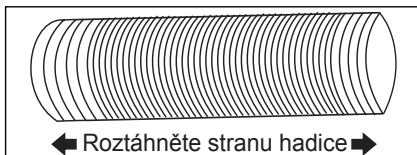
Obr. 3

2. Vyndejte z jednotka adaptér A vysunutím nahoru (obr. 4).

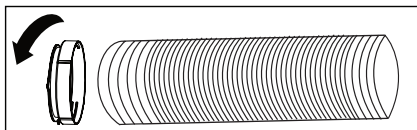


Obr. 4

3. Roztáhněte libovolnou stranu hadice (obr. 5) a našroubujte hadici na adaptér A (obr. 6).

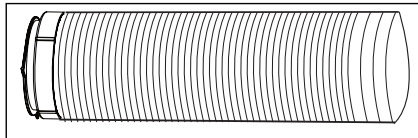


Obr. 5



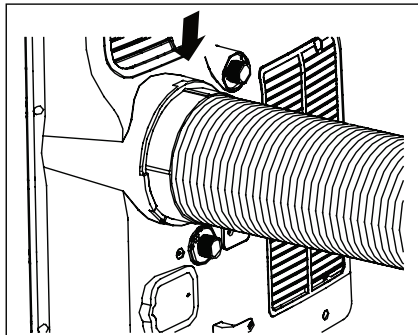
Obr. 6

4. Roztáhněte druhou stranu hadice a našroubujte ji na adaptér B (obr. 7).



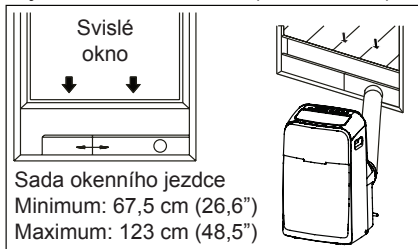
Obr. 7

5. Nasuňte sestavu do jednotky (obr. 8).

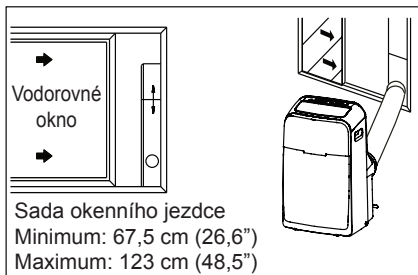


Obr. 8

6. Připojte adaptér B do sady okenního jezdce a utěsněte ho. (Obr. 9a a 9b)



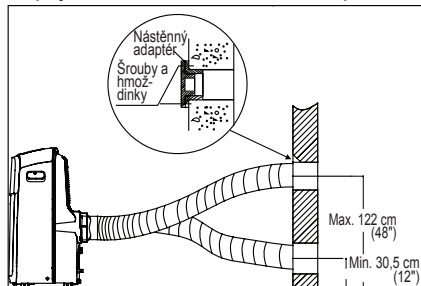
Obr. 9a



Obr. 9b

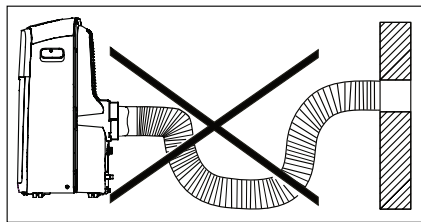
## 4.2 NÁSTĚNNÝ ODVOD

Namontujte nástěnný adaptér přímo na správně nainstalovaný průduch ven. (K němu obvykle patří hliníkové nástěnné potrubí a vnější kryt. O správnou instalaci požádejte svého technika.) K upevnění hmoždinky a šrouby do zdi. (Obr. 10) Připojte hadici k nástěnnému adaptéru.



Obr. 10

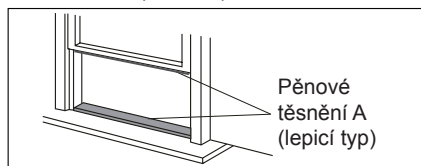
Hadici je možné prodloužit z původní délky 38,1 cm až na 139,7 cm, nejlepší je ale ponechat ji v co nejmenší délce. Ujistěte se, že hadice není prudce ohnutá či zakroucená. (Obr. 11)



Obr. 11

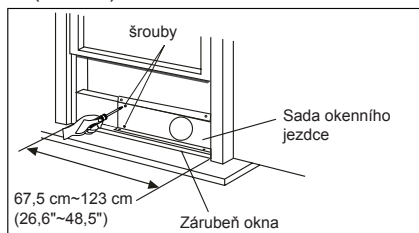
## 4.3 Instalace do dvojité zavěšeného posuvného okna (Jen u modelů, které mají v příslušenství sadu okenního jezdce.)

1. Uřízněte pěnové těsnění (lepící typ) na správnou délku a připevněte ho k oknu a zárubni. (Obr. 12)

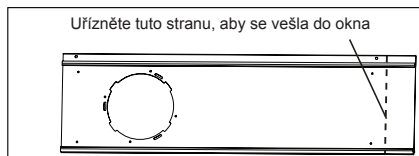


Obr. 12

2. Otevřete posuvné okno a umístěte sadu okenního jezdce na zárubeň okna (obr. 13). Připevněte sadu okenního jezdce na zárubeň okna. Upravte délku sady okenního jezdce podle šířky okna. Našroubujte na sadu okenního jezdce dva šrouby. Viz obr. 13. Pokud je šířka okna menší než 67,5 cm (26,6 palce), uřízněte sadu nastavitelného okenního jezdce (obr. 14).



Obr. 13

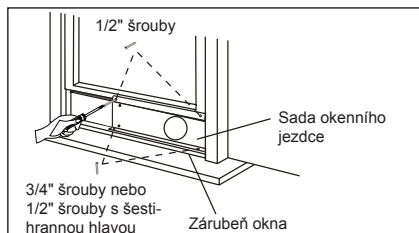


Obr. 14

3. Zavřete pevně posuvné okno proti sadě okenního jezdce. (Obr. 15)
4. Našroubováním dvou půlpalcových šroubů upevněte sadu okenního jezdce k posuvnému oknu. (Obr. 15)
5. Upevněte sadu okenního jezdce k zárubni okna (obr. 15):

A: U dřevěných oken: k upevnění použijte šrouby 3/4".

B: U plastových oken: k upevnění použijte šrouby 1/2" s šestihlannou hlavou.



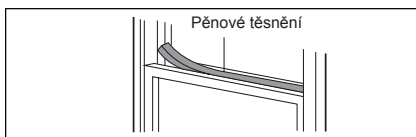
Obr. 15

- Spodní rám upevněte na místě připojením zámku pravouhlého rámu pomocí šroubu 1/2" (12,7 mm) jako na ilustraci (obr. 16). **POZNÁMKA:** U plastových oken s posuvným zámkem je obtížné okna zamknout, můžete tedy použít zámek samotného okna.

- Uřízněte pěnové těsnění na patřičnou délku a utěsněte otevřenou mezeru mezi horním rámem okna a vnějším rámem okna, jako na ilustraci obr. 17.



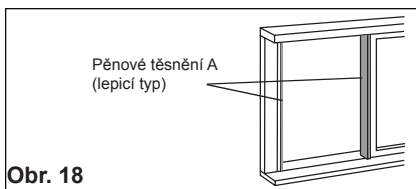
Obr. 16



Obr. 17

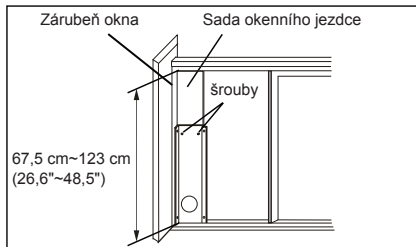
#### 4.4 Instalace do posuvného okna

- Uřízněte pěnové těsnění (lepící typ) na správnou délku a připevněte ho k rámu okna. Viz obr. 18.



Obr. 18

- Otevřete posuvné okno a umístěte sadu okenního jezdce na zárubeň okna. Viz obr. 19. Připevněte sadu okenního jezdce na zárubeň okna. Upravte délku sady okenního jezdce podle výšky okna. Našroubujte na sadu okenního jezdce dva šrouby. Viz obr. 19. Pokud je výška okna menší než 67,5 cm (26,6 palce), uřízněte sadu nastavitelného okenního jezdce (obr. 14).

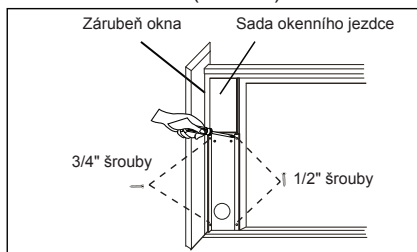


Obr. 19

- Zavřete pevně posuvný rám proti sadě okenního jezdce. (Obr. 20)

- Našroubováním dvou půlpalcových šroubů upevněte sadu okenního jezdce k posuvnému oknu. (Obr. 20)

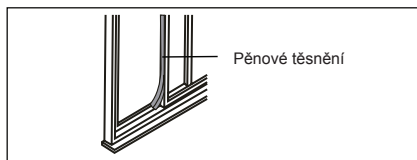
- Našroubováním dvou šroubů 3/4" upevněte sadu okenního jezdce k zárubni okna. (Obr. 20)



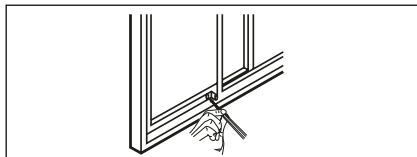
Obr. 20

- Uřízněte pěnové těsnění na patřičnou délku a utěsněte otevřenou mezeru mezi posuvným rámem a vnějším rámem okna, jako na ilustraci obr. 21.

- Posuvný rám upevněte na místě připojením zámku pravouhlého rámu pomocí šroubu 1/2" (12,7 mm) jako na ilustraci (obr. 22).



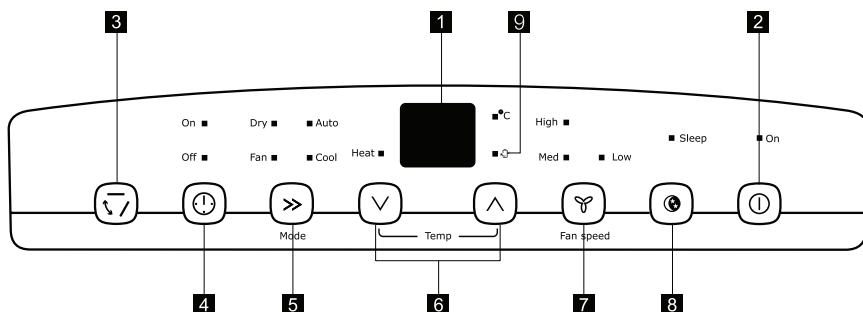
Obr. 21



Obr. 22

## 5. FUNKCE KLIMATIZAČNÍHO ZAŘÍZENÍ

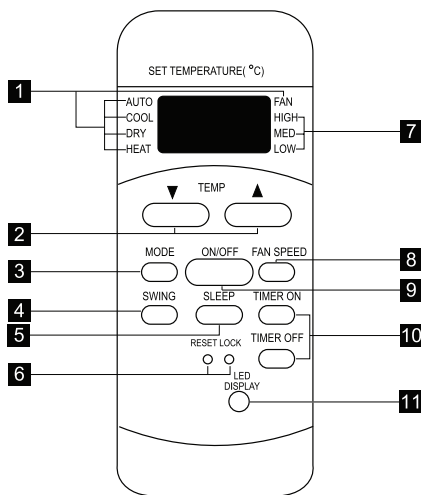
### OVLÁDACÍ PANEĽ



Obr. 23

- 1** Zobrazuje teplotu/čas
- 2** Zapíná či vypíná jednotku
- 3** Tlačítko SWING
- 4** Aktivuje časovač
- 5** Nastavuje režim
- 6** Upravuje teplotu nebo čas
- 7** Nastavuje rychlost ventilátoru
- 8** Režim spánku
- 9** Kontrolka řízení výkonu

### DÁLKOVÉ OVLÁDÁNÍ (VOLITELNÉ U NĚKTERÝCH MODELŮ)



Obr. 24

- 1** SIGNALIZACE REŽIMU
- 2** TLAČÍTKA OVLÁDÁNÍ TEPLoty/ ČASOVAČE
- 3** VOLIČ REŽIMU
- 4** TLAČÍTKO SWING
- 5** TLAČÍTKO SPÁNku
- 6** ZAPUŠTĚNÁ TLAČÍTKA RESETU + ZÁMKU
- 7** VÝBĚR RYCHLOSTI VENTILÁTORU
- 8** VOLIČ RYCHLOSTI VENTILÁTORU
- 9** TLAČÍTKO ZAPNUTÍ/VYPNUTÍ
- 10** TLAČÍTKA ČASOVAČE
- 11** TLAČÍTKO DISPLEJE LED

#### Velikost baterie: AAA



#### VAROVÁNÍ!

Nemíchejte staré a nové baterie. Nemíchejte standardní alkalické (uhlíko-zinkové) a dobíjecí (nikl-kadmiové) baterie.

#### POZNÁMKA

Tlačítko RESET slouží k tomu, když se chcete vrátit k počátečním nastavením z výroby. Tlačítko LOCK (Zámek) slouží k uzamčení klávesnice, aby nebylo možné nastavení změnit. Na displeji dálkového ovládání se zobrazí symbol klíče. Dalším stisknutím tlačítka LOCK se zámek uvolní. Ke stisknutí těchto tlačítek použijte špendlík.

## 6. PROVOZNÍ POKYNY

### POZNÁMKA

Následující pokyny představují ovládací panel, ty samé pokyny ale platí i pro dálkové ovládání.

### REŽIM CHLAZENÍ:

**V tomto režimu je NUTNÉ použít hadici adaptéru odtahu.**

1. Tiskněte tlačítko MODE tak dlouho, dokud se nerozsvítí ukazatel „Cool“ (Chlazení).
2. Stisknutím tlačítka „**V** **Λ**“ teploty proveďte požadované nastavení.
3. Stisknutím tlačítka FAN nastavíte požadovanou rychlost ventilátoru.

### REŽIM VYTÁPĚNÍ: (u některých modelů)

**V tomto režimu je NUTNÉ použít hadici adaptéru odtahu.**

1. Tiskněte tlačítko MODE, dokud se nerozsvítí ukazatel „Heat“ (Topení).
2. Stisknutím tlačítka „**V** **Λ**“ teploty proveďte požadované nastavení vytápění.
3. Stisknutím tlačítka FAN nastavíte požadovanou rychlost ventilátoru.
4. Připojená vypouštěcí hadice. Viz část o vypouštění.

### SUCHÝ REŽIM:

**V tomto režimu není potřeba používat hadici adaptéru odtahu, je ale nutné vypustit nashromážděnou vodu. Viz část o vypouštění.**

1. Tiskněte tlačítko MODE tak dlouho, dokud se nerozsvítí ukazatel „Dry“ (Suchý).
2. Ventilátor poběží na nízkých otáčkách a na displeji se bude zobrazovat teplota v místnosti.
3. Nejúčinnější bude provoz při zavřených oknech a dveřích.

### AUTOMATICKÝ REŽIM:

**V tomto režimu je nutné mít vždy připojenou hadici odtahu.**

Jestliže nastavíte klimatizační zařízení do režimu AUTO, automaticky se zvolí chlazení, topení (nepoužitelné u modelů určených pouze k chlazení), nebo pouze ventilátor podle toho, jakou teplotu jste vybrali a jaká je teplota místnosti. Klimatizační zařízení bude řídit teplotu v místnosti automaticky zhruba na vámi nastavené úrovni.

V režimu AUTO není možné zvolit rychlost ventilátoru.

### REŽIM VENTILÁTORU:

**V tomto režimu není potřeba používat odtahovou ani vypouštěcí hadici. Pokud ale potřebujete z místnosti dostat zakouřený nebo zatuchlý vzduch, připojte příslušenství potrubí, jak je popsáno v části „ODVOD HORKÉHO VZDUCHU“.**

1. Tiskněte tlačítko MODE tak dlouho, dokud se nerozsvítí ukazatel „Fan“ (Ventilátor).
2. Stisknutím tlačítka FAN vyberte požadovanou rychlost ventilátoru.
3. Ventilátor poběží vybranou rychlostí a na displeji se bude zobrazovat teplota v místnosti.

### OVLÁDÁNÍ ČASOVAČ:

Když je jednotka v poloze Zapnuto nebo Vypnuto, je možné nastavit odložené ukončení i spuštění. Když je jednotka v poloze Zapnuto, klepněte nejprve na tlačítko TIMER (Časovač) a přejděte tak k nastavení odloženého ukončení. Až se rozsvítí kontrolka „časovač vypnutý“, stiskněte nebo podržte šipku NAHORU (**Λ**) nebo šipku DOLŮ (**∇**) a změňte s jejich pomocí časovač odloženého ukončení v půlhodinových intervalech až na 10 hodin a potom v hodinových intervalech až na 24 hodin. Poté stisknutím tlačítka TIMER nastavení potvrďte (ovládání potvrdí nastavení automaticky po 5 sekundách) a přejděte k nastavení odloženého spuštění. Stejným způsobem nastavte čas odloženého spuštění. Pokud nepotřebujete odložené spuštění nastavovat, dalším stisknutím tlačítka TIMER nastavení ukončete. Po 5 sekundách ovládání automaticky vrátí displej na předchozí zobrazení teploty. Jestliže chcete zkontrolovat zbývajícím čas, stiskněte tlačítko TIMER. Ovládání odloženého spuštění automaticky zvolí stejný režim, teplotu a rychlost ventilátoru jako při předcházejícím provozu. Funkci časovače, když je jednotka v režimu Vypnuto, aktivujete stisknutím tlačítka TIMER. Nejprve zadejte odložené spuštění a poté odložené ukončení stejným způsobem jako byl uveden výše.

Ke zrušení nastavení časovače stačí klepnout na tlačítko (**∇**) nebo (**Λ**) a časování se změní na 0,0.

**SPÁNKOVÝ PROVOZ:**


V tomto režimu se 30 minut po zvolení režimu vybraná teplota zvýší o 1 °C. Teplota se potom za dalších 30 minut zvýší o další 1 °C. Tato nová teplota se bude udržovat 7 hodin a potom se vrátí na původně vybranou teplotu. Tím se „spánkový“ režim ukončí a jednotka bude dále fungovat podle původního naprogramování. Program „spánkového“ režimu je možné kdykoliv během provozu zrušit dalším stisknutím tlačítka „Sleep“ (Spánek).

**Poznámka:** Tato funkce je dostupná v režimech FAN (Ventilátor) nebo DRY (Suchý).

**VÝKLOPNÝ REŽIM:**

Když jednotku zapnete, lamela se vyklopí a zastaví v určitém úhlu. Je možné stisknout tlačítko SWING (Vyklopení) a nechat lamelu vyklápět automaticky. Pokud chcete, aby se lamela zastavila v požadovaném úhlu, stiskněte tlačítko SWING znovu.

**FUNKCE ŘÍZENÍ VÝKONU:**

Když okolní teplota dosáhne nastavené teploty, přepne se jednotka po nějaké době automaticky do režim řízení výkonu. Rozsvítí se kontrolka řízení výkonu „“ a jednotka se vypne. Když se okolní teplota začne od nastavené teploty lišit, jednotka po nějaké době automaticky režim řízení výkonu ukončí. Kontrolka zhasne a jednotka se opět zapne.

**PORUCHOVÝ KÓD:**

Jestliže se na displeji zobrazuje značka „E1“, snímač teploty v místnosti má závadu. Zavolejte servis.

*nastavení teploty/časovače*



Jestliže se na displeji zobrazuje značka „E2“, snímač teploty výparníku má závadu. Zavolejte servis.

*nastavení teploty/časovače*



Jestliže se na displeji zobrazuje značka „E2“, snímač teploty kondenzátoru má závadu. Zavolejte servis.

*nastavení teploty/časovače*



Jestliže se na displeji zobrazuje značka „E4“, došlo k závadě v komunikaci panelu displeje. Zavolejte servis.

*nastavení teploty/časovače*



Jestliže se na displeji zobrazuje značka „P1“, je spodní přihrádka plná. Opatrně přesuňte jednotku na místo vypouštění, vyndejte spodní vypouštěcí zátku a nechte vodu vytéct ven. Po zmizení značky „P1“ přístroj znovu spusťte. Jestliže se chyba opakuje, zavolejte servis.

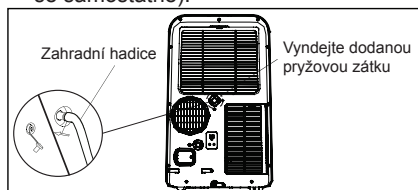
*nastavení teploty/časovače*

**ODTOK:**

1. Při odvlhčovacím režimu budete k vypuštění kondenzátu z jednotky potřebovat zahradní hadici (prodává se samostatně). Vyndejte pryžovou zátku z přípojky hadice a potom zahradní hadici našroubujte na konektor podle ilustrace na obr. 25.

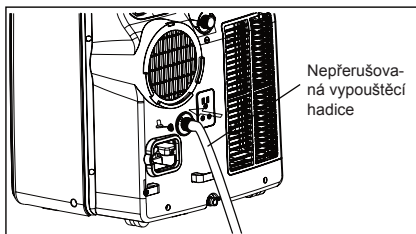
**Hadici je potom možné:**

- A. Vypouštět do odtoku, který je níže než jednotka.
- B. Připojit k čerpadlu kondenzátu (prodává se samostatně).



**Obr. 25**

2. V režimu vytápění budete muset vypouštěcí hadici připojit k zadní straně jednotky jako na obr. 26



Obr. 26

**Další věci, které byste měli vědět**

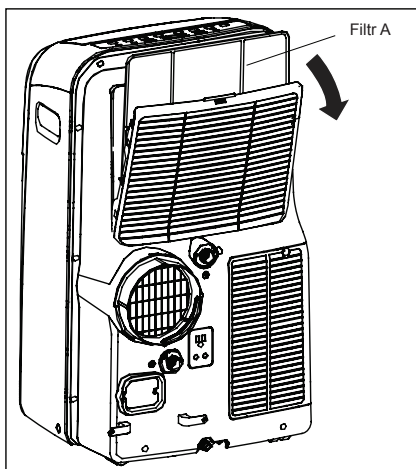
Nyní, když jste zvládli provozní postupy, zde máme několik dalších funkcí, které můžete ovládat a se kterými byste se měli seznámit.

- Okruh „Cool“ (Chlazení) má spuštění opožděné automaticky o 3 minuty, pokud se jednotka rychle vypne a zapne. Tím se zabrání přehřátí kompresoru a možnému vypnutí jističe obvodu. Ventilátor v průběhu této doby stále poběží.
- Ovládání bude udržovat nastavenou teplotu v rámci 1 °C, mezi 17 °C a 30 °C (62 °F a 86 °F).
- Ovládání dokáže zobrazovat teplotu ve stupních Fahrenheita nebo stupních Celsia. Přepínat mezi těmito zobrazeními je možné stisknutím a přidržením tlačítek „TEMP“ (Teplota) nahoru (▲) a dolů (▼) naráz na 3 sekundy.
- Po výpadku napájení si jednotka zapamatuje poslední nastavení a po obnovení napájení vrátí jednotku do stejného nastavení.

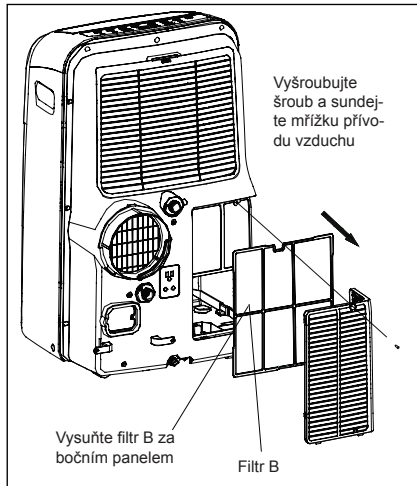
## 7. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

Klimatizační jednotku občas vyčistěte, aby stále vypadala jako nová. **Před čištěním nezapomeňte jednotku vytáhnout ze zásuvky, aby se zabránilo úrazu elektrickým proudem nebo nebezpečí požáru.**

### 7.1 Čištění vzduchového filtru



Obr. 27



Obr. 28

- Tato jednotka má dva filtry – filtr A a B. Uchopte jazýček horního panelu a vyndejte filtr A, který je za mřížkou zadního panelu (obr. 27). Po uvolnění šroubu můžete vyndat spodní filtr B. Sundejte mřížku přívodu vzduchu a potom vyndejte vzduchový filtr, jak je uvedeno na obr. 28.

- Filtr umyjte pomocí tekutého prostředku na mytí nádobí a teplé vody. Filtr důkladně vypláchněte. Opatrně z filtru vytřepete zbyvající vodu. Před vrácením zpět se přesvědčte, jestli je filtr zcela suchý.
- Místo umývání můžete filtr také vysát.
- Na čelní stranu skříně nikdy nepoužívejte hrubé čističe, vosky nebo leštidla.
- Před otíráním ovládacích prvků nezapomeňte z hadříku vyždímat přebytečnou vodu. Přebytečná voda v ovládacích prvcích a kolem nich může klimatizační zařízení poškodit.

## 7.2 Čištění skříně

- Nezapomeňte klimatizační zařízení vytáhnout ze zásuvky, aby se zabránilo úrazu elektrickým proudem nebo nebezpečí požáru. Skříně a přední část je možné oprášit nemastným hadříkem nebo umýt hadříkem namočeným v roztoku teplé vody a slabého tekutého prostředku na mytí nádobí. Důkladně vypláchněte a utřete do sucha.

## 8. NEŽ ZAVOLÁTE OPRAVÁŘE

### Klimatizační zařízení nefunguje.

- Odpojená zástrčka. Zatlačte zástrčku pevně do zásuvky.
- Proudový chránič zástrčky vypnutý. Stiskněte tlačítko RESET.
- Vypálená domácí pojistka nebo vyhozený jistič. Vyměňte pojistku za typ s časovým zpožděním nebo nahodte znovu jistič.
- Ovládání je VYPNUTÉ. Zapněte ovládání a nastavte na požadované nastavení.
- V okně displeje se zobrazuje značka P1. Vypusťte vodu, jak je uvedeno v části o odtoku.
- V režimu vytápění se vypíná. Když teplota odváděného vzduchu překročí 70 °C (158 °F), zapojí se automatická tepelná ochrana. Odstraňte všechny překážky a nechte spotřebič vychladnout.
- Teplota v místnosti je nižší než nastavená teplota (režim chlazení). Resetujte teplotu.
- Teplota v místnosti je vyšší než nastavená teplota (režim vytápění). Resetujte teplotu.

### Vzduch z jednotky se nezdá dost chladný.

- Teplota v místnosti je nižší než 16 °C (60 °F). K chlazení nemusí docházet, dokud se teplota v místnosti nezvýší nad 16 °C (60 °F).
- Resetovat na nižší teplotu.

## 7.3 Skladování přes zimu

- Jestliže máte v plánu spotřebič přes zimu uložit do skladu, přikryjte ho plastovým obalem nebo ho vraťte do původní krabice.
- U modelu, u kterého se dodává jako příslušenství skladovací obal, ho pro skladování spotřebiče použijte rovnou.

- Kompresor se při změně režimů vypíná. Počkejte přibližně 3 minuty a poslouchejte při nastavení do režimu COOL (Chlazení), jestli se kompresor spustí znovu.

### Klimatizační zařízení chladí, ale v místnosti je příliš teplo – na chladicí cívice za ozdobným čelem se tvoří ŽÁDNÝ led.

- Teplota venku je nižší než 16 °C (60 °F). Pokud chcete cívku odmrazit, nastavte režim FAN ONLY (Pouze ventilátor).
- Může jít také o špinavý vzduchový filtr. Vyčistěte filtr. Řiďte se částí Čištění a údržba. Při odmrazování nastavte režim FAN ONLY (Pouze ventilátor).
- Teplota pro noční chlazení je nastavená příliš nízkou. Pokud chcete cívku odmrazit, nastavte režim FAN ONLY (Pouze ventilátor). Potom nastavte teplotu na vyšší hodnotu.
- Odtahové potrubí není připojeno nebo je ucpané. Viz část ODVOD HORKÉHO VZDUCHU.

### Klimatizační zařízení chladí, ale v místnosti je příliš teplo – na chladicí cívice za ozdobným čelem se tvoří led.

- Špinavý vzduchový filtr – znemožněný přívod vzduchu. Vyčistěte vzduchový filtr. Řiďte se částí Čištění a údržba.
- Teplota je nastavena příliš vysoko. Nastavte teplotu na nižší hodnotu.



- Lamely směřující vzduchu jsou nesprávně nastavené. Nastavte lamely tak, aby se vzduch lépe rozváděl.
  - Přední část jednotky je blokována závěsy, roletami, nábytkem apod. – brání rozvodu vzduchu. Odstraňte překážky před jednotkou.
  - Dveře, okna, větrání apod. otevřené – uniká studený vzduch. Zavřete dveře, okna, větrací otvory apod.
  - Jednotka byla nedávno zapnutá ve vyhřáté místnosti. Na odstranění „absorbovaného tepla“ ze zdí, stropu, podlahy a nábytku je potřeba více času.
- Klimatizační jednotka se rychle zapíná a vypíná.**
- Špinavý vzduchový filtr – znemožněný přívod vzduchu. Vyčistěte vzduchový filtr.
  - Teplota venku je mimořádně vysoká. Nastavte rychlost ventilátoru na vyšší hodnotu, aby vzduch chladicími cívkami procházel častěji.
- Hluk, když jednotka chladí.**
- Zvuk pohybu vzduchu. To je normální jev. Jestliže je příliš hlasitý, nastavte nižší hodnotu FAN (Ventilátor).
  - Vibrace způsobené nerovnou podlahou. Přesuňte spotřebič na rovný povrch nebo ho vhodně podepřete.
- V místnosti je příliš chladno.**
- Teplota nastavená příliš nízko. Zvyšte nastavenou teplotu.
- V místnosti je příliš teplo.**
- Teplota nastavená příliš vysoko. Snižte nastavení.

## 9. POZNÁMKY K OCHRANĚ ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

### Informace pro uživatele

#### o likvidaci

- Jestliže chcete tento produkt vyřadit, obraťte se na místní úřady a zeptejte se je na správný způsob likvidace.
- Toto klimatizační zařízení využívá chladivo R410A.



Baterie dodávané s tímto výrobkem Pb obsahují stopy olova

**V EU:** Symbol přeškrtnuté popelnice na bateriích znamená, že baterie nepatří do běžného domácího odpadu! Pro použité baterie existuje samostatný sběrný systém, který umožňuje jejich správnou likvidaci a recyklaci v souladu s platnými zákony. Podrobnější informace o sběru a recyklaci zjistíte na místním úřadě.

**Ve Švýcarsku:** Použité baterie vraťte do obchodu, kde jste je zakoupili

#### **V dalších zemích mimo EU:**

- Podrobnější informace o likvidaci použitých baterií zjistíte na místním úřadě.
- Baterie včetně těch, které neobsahují těžké kovy, vy se neměly likvidovat s domovním odpadem. Použité baterie likvidujte způsobem šetrným k životnímu prostředí. Zjistěte si právní předpisy platné ve vaší oblasti.





[www.electrolux.com/shop](http://www.electrolux.com/shop)



CE

